



# יחידה 1

## Unité 1



# Leçons d'introduction



Avant de commencer שְׂרָה, פְּרַשְׁתָּ חַיִּי שָׂרָה, remémorons-nous les personnages, les lieux et la chronologie des événements.

עֵינֵינוּ וְכַתְּבוּ



## Les personnages et lieux mentionnés

Voici une carte de la région d'Israël où les événements que nous étudions ont eu lieu. À côté de la carte, il y a des פְּסוּקִים où ces lieux sont mentionnés. Relie le פְּסוּקָה et l'endroit de la carte où ce qu'il décrit s'est produit. Puis sous chaque פְּסוּקָה, écris ce qui s'est passé avec tes propres mots.

- בְּרֵאשִׁית פָּרַק יוֹחַ פְּסוּקָה א

.....  
.....  
.....

- בְּרֵאשִׁית פָּרַק כֹּא פְּסוּקָה לֹא

.....  
.....  
.....

- בְּרֵאשִׁית פָּרַק כֹּב פְּסוּקָה ב

.....  
.....  
.....

- בְּרֵאשִׁית פָּרַק כֹּב פְּסוּקָה יט

.....  
.....  
.....

- בְּרֵאשִׁית פָּרַק כֹּג פְּסוּקָה ב

.....  
.....  
.....





### Les événements étudiés

Voici une frise chronologique. Du côté gauche de la frise, il y a des lignes pour écrire les événements dont nous savons, grâce à la תּוֹרָה, quand ils sont arrivés. Du côté droit de la frise, il y a des lignes pour écrire les événements dont nous NE savons PAS de la תּוֹרָה quand exactement ils sont arrivés. Tous les événements sont énumérés ci-dessous. Écris-les dans l'ordre dans lequel ils se sont produits, du haut de la colonne vers le bas. Pour ce faire, révise וַיִּרְא וַיִּפְרֹשֶׁת וַיִּרְא וַיִּפְרֹשֶׁת et regarde au début de שְׁרָה חַיִּי שְׁרָה.

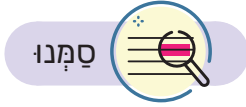
יִצְחָק נולד • עֵקֶדֶת יִצְחָק • שְׁרָה בֵּת 90 • הָגַר וַיִּשְׁמַעֲמָל עוֹזְבִים אֶת בֵּית אַבְרָהָם וְשְׁרָה  
 אַבְרָהָם בֶּן 100 • רִבְקָה נולְדָה • שְׁרָה נִפְטְרָה בֵּת 127 • בְּרִית מִלָּה שֶׁל יִצְחָק  
 שְׁלֹשָׁה מְלָאכִים אֶצֶל אַבְרָהָם וְשְׁרָה

בְּרֵאשִׁית פָּרָק כג פְּסוּקִים א-ב



ד-פ-ס  
ב-כ-ה

(א) וַיְהִי חַיֵּי שָׂרָה  
מֵאָה שָׁנָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה וְשִׁבְעַת שָׁנִים  
שָׁנֵי חַיֵּי שָׂרָה.  
(ב) וַתָּמָת שָׂרָה  
בְּקִרְיַת אַרְבַּע הוּא חֲבֵרוֹן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן  
וַיֵּבֵא אַבְרָהָם  
לְסָפֵד לְשָׂרָה וּלְבַכְתָּהּ.



- Souligne les nombres utilisés pour décrire la vie de שָׂרָה.
- Souligne les mots utilisés pour décrire l'endroit où שָׂרָה est morte.

חשבו וכתבו

1. Que nous apprend la première partie du פְּסוּק ב (jusqu'à la אַתְּחֵלְתָּא)?  
.....  
.....
2. Que nous apprend la deuxième partie du פְּסוּק ב (après la אַתְּחֵלְתָּא et jusqu'à la fin du פְּסוּק)?  
.....  
.....
3. Quelles sont les deux actions qu'effectue אַבְרָהָם lorsqu'il vient auprès de שָׂרָה, après sa mort? Écris les deux actions au-dessus des images les illustrant.





4. Cite quelques choses que tu penses que אברהם aurait pu dire sur שרה lors de son enterrement :

- .....
- .....
- .....

עִינֵנו, חֲשְׁבוּ וְכַתְּבוּ

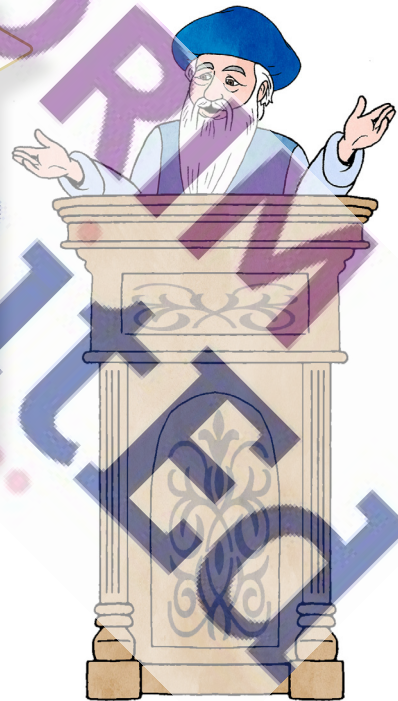


• La תורה dit וַיְבֵא אֲבְרָהָם לְסַפֵּד לְשָׂרָה וּלְבִכְתָּהּ. Nous dit-elle d'où est venu אברהם ? .....

Relis בראשית פרק כב פסוק יט.  
 Quel est le dernier endroit où אברהם se trouvait avant la mort de שרה, d'après ce פסוק ? .....

.....

.....



• D'après רש"י, d'où est venu אברהם lorsque שרה est morte ?

- .....
- .....



De פֶּרַשְׁת וַיָּרָא, nous savons que אַבְרָהָם et שָׂרָה vivent ensemble à מְמָרָא, juste à côté de קְרִית אַרְבַּע-חֲבָרוֹן. Que faisait אַבְרָהָם à l'autre endroit ? אַבְרָהָם et שָׂרָה vivaient-ils à des endroits séparés ?!



Rabbé nou, est-ce que אַבְרָהָם est venu de אַרְבַּע שְׁבַע lorsque שָׂרָה est morte ?

Le פֶּסוּק dit seulement : "וַיָּבֵא אַבְרָהָם" ! Il était à un autre endroit de אַרְבַּע et a appris que שָׂרָה était morte. Il est alors venu immédiatement.

### Les Sages d'Israël

רַבִּי שְׁמוּאֵל בֶּן מֵאִיר (Rabbi Chmouel ben Meïr), surnommé le רַשְׁבָּ"ם (Rashbam), était le petit-fils et disciple de רַשִׁ"י. Il est né à Troyes en 1085 et est décédé en 1158. Le רַשְׁבָּ"ם est considéré comme un "פֶּשְׁטָן". Autrement dit, dans son commentaire de la תּוֹרָה, il insiste sur le פְּשׁוּטוֹ שֶׁל מְקָרָא (le sens simple des versets).

- Voici Rabbi Chmouel ben Meir, le petit-fils de רַשִׁ"י ! Comment explique-t-il les mots וַיָּבֵא אַבְרָהָם ?
- .....
- .....
- .....



Rabbénou, est-ce que cela veut dire que באר שבע אברהם vivait à שבע séparément de שרה ?

Bien sûr que non ! Il était à באר שבע pour faire certaines courses. On est venu lui annoncer que sa femme שרה était morte. Il est alors venu tout de suite.

### Les Sages d'Israël

רמב"ן (Ramban) ou Nahmanide, est l'un des plus grands commentateurs de la תורה. Il est né à Gérone, en Espagne, en 1194, et est décédé dans la ville d'Acra, en ארץ ישראל, en 1270.

- Voici le Rabbi Moché ben Nahman, qui a vécu une génération après רש"י. Qu'a-t-il expliqué à ses élèves? .....
- Quel Rabbi est d'accord avec רש"י et lequel ne l'est pas? .....

בְּרֵאשִׁית פָּרַק כַּג פְּסוּקִים ג-ד



(ג) וַיִּקַּם אַבְרָהָם  
 מֵעַל פְּנֵי מְתוֹ  
 וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי-חַתּוֹת לֵאמֹר.  
 (ד) גְּרֵתוֹשֵׁב אֲנֹכִי עִמָּכֶם  
 תְּנוּ לִי אַחֲזֵת-קֶבֶר עִמָּכֶם  
 וְאֶקְבְּרָה מִתִּי מִלְפָּנֶיךָ.



ק-ב-ר

צַבְעוּ וְסַמְנוּ

- Colorie en **rouge** ce que אַבְרָהָם a fait et souligne ses deux actions.
- Colorie en **bleu** ce que אַבְרָהָם a dit et souligne sa requête

חֲשְׁבוּ וְכַתְבוּ

1. Quel est le nom de la tribu qui vit dans cette région à l'époque?  
 .....
2. Relis dans כ טו פְּסוּקִים כ פרק טו פְּסוּקִים כ - פְּרִשְׁת לָךְ לָהּ, פרק טו פְּסוּקִים כ - il s'agit de la liste des tribus dont les terres ont été promises à אַבְרָהָם. Quelle est la tribu sur laquelle nous apprenons maintenant et qui est incluse dans cette liste?  
 .....
3. אַבְרָהָם utilise deux mots pour se décrire. Lesquels?  
 a. Quel mot signifie « étranger »?  
 b. Lequel signifie « résident »?  
 c. Quelle est la différence entre un étranger et un résident?





- Pourquoi est-il important pour אברהם d'employer ces mots ?

.....

.....

.....

חשבו וכתבו



- Voici trois illustrations de la façon dont אברהם aurait pu faire un enterrement :

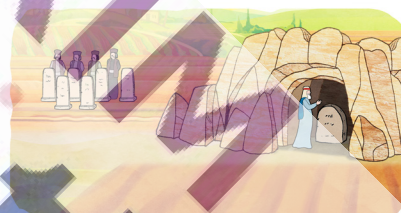
Une tombe simple dans un champ normal où les enterraient aussi leurs morts.



Un champ ouvert séparé pour les enterrements de tous les membres de sa famille.



Un caveau funéraire couvert et séparé pour tous les membres de sa famille.



De laquelle des trois options ci-dessus ne voulait-il absolument PAS ?

Pourquoi ?

.....

.....

.....



- אברהם n'a pas seulement demandé une tombe simple et unique — un קבר — pour שרה. Qu'a-t-il demandé? .....

.....

.....

חשבו וכתבו

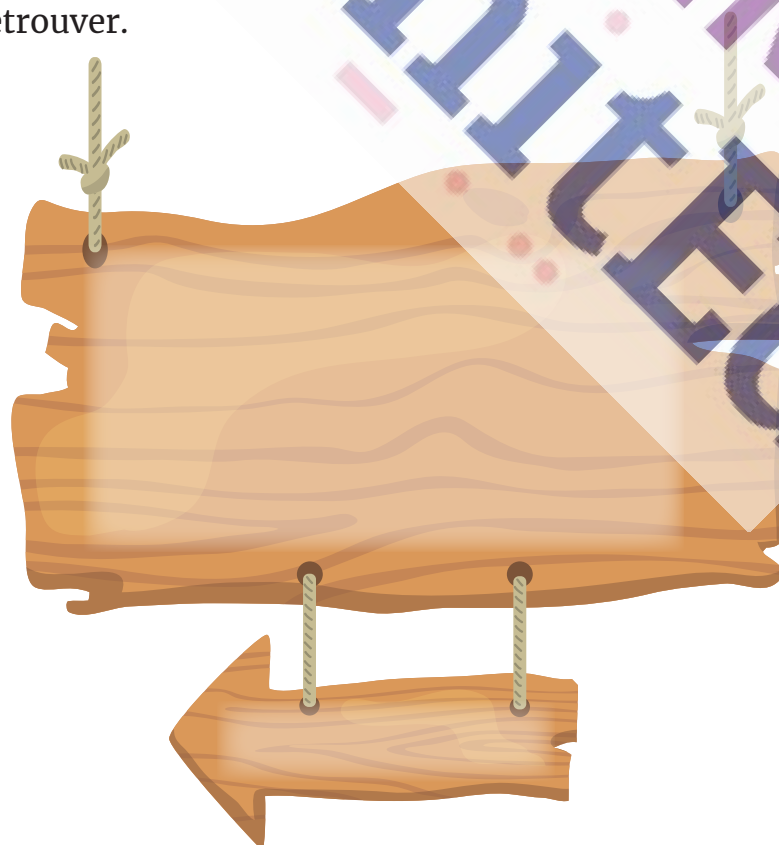


- Quelle est la différence entre un קבר simple et ce que אברהם voulait? .....

.....

.....

- Selon toi, comment אברהם sera-t-il capable de se souvenir exactement de l'endroit où שרה a été enterrée? Ci-dessous, prépare un signe que אברהם pourrait mettre à côté de sa tombe pour que lui et n'importe qui d'autre puissent la retrouver.





בְּרֵאשִׁית פָּרַק כַּג פְּסוּקִים ה-ז



- Complète les phrases :

Lorsque אַבְרָהָם a parlé aux חַת בְּנֵי, il s'est appelé un .....  
 et un ..... . Cela signifie qu'il **se voyait/ne se voyait pas**  
 (entoure la bonne réponse) comme faisant partie d'eux.

Lorsque les חַת בְּנֵי ont répondu à אַבְרָהָם, ils l'ont appelé .....  
 Cela signifie qu'ils **le considéraient/ne le considéraient pas** (entoure la bonne  
 réponse) comme un résident respectable de leur communauté.

Étant donné que les חַת בְּנֵי considéraient אַבְרָהָם comme un .....  
 ....., ils lui ont dit qu'il pouvait enterrer son  
 mort .....

גַּר • תּוֹשֵׁב • נְשִׂיא אֱלֹהִים • נְשִׂיא אֱלֹהִים • בְּמִבְחָר קִבְּרֵינוּ



- Qu'ont offert les בני חת (jusqu'à la אַתְּחַתָּא) ?

.....

- Qu'ont ajouté les בני חת à leur offre dans la deuxième partie du פסוק (après la אַתְּחַתָּא jusqu'à la fin du פסוק) ?

.....



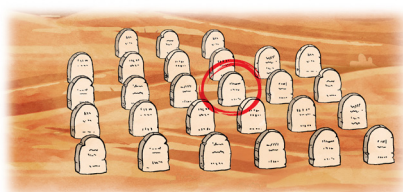
- Pourquoi la deuxième partie de l'offre des בני חת est-elle plus forte que la première ?

.....

.....



1. Les בני חת ont offert à אַבְרָהָם la possibilité de choisir même le lieu de sépulture de l'un d'entre eux et affirmé qu'ils ne le refuseraient pas. Ci-dessous, il y a des photos de cimetières avec différentes sépultures marquées. Sélectionne celle que tu penses être la meilleure. Puis, ci-dessous, explique pourquoi !



.....

.....

.....



1. Selon toi, pourquoi les בני חת – n'importe lequel d'entre eux – seraient heureux que אברהם enterre שרה chez eux? Donne deux raisons!

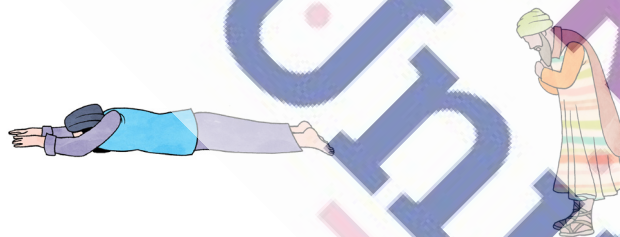
a. ....

b. ....

2. L'offre des בני חת à אברהם est très généreuse. Selon toi, אברהם devrait-il accepter ou refuser une offre aussi généreuse? .....

.....

3. Voici deux illustrations de la façon de « se prosterner » - l'une s'appelle קידה et l'autre השתחויה. Écris le nom approprié à côté de chaque image. Laquelle אברהם a-t-il pratiqué? Selon toi, pourquoi אברהם a-t-il fait cela?



.....

.....

.....

.....

.....

בְּרֵאשִׁית פָּרַק כַּג פְּסוּקִים ח-ט



(ח) וַיְדַבֵּר אֲתָם לֵאמֹר  
 אִם־יֵשׁ אֶת־נַפְשְׁכֶם  
 לְקַבֵּר אֶת־מֵתִי מִלְּפָנַי  
 שְׂמֵעוּנִי וּפְגַעוּ־לִי בְּעַפְרוֹן בֶּן־צִחָר.  
 (ט) וַיִּתֵּן־לִי אֶת־מַעְרַת הַמְּכַפְלָה אֲשֶׁר־לוֹ  
 אֲשֶׁר בְּקִצְהַ שְׂדֵהוּ  
 בְּכֶסֶף מְלֵא  
 וַתִּתְּנָה לִי בְּתוֹכְכֶם לְאַחֲזֹת־קֶבֶר.

צַבְעוּ וְסַמְנוּ

- Dans le פְּסוּקֵי ח, colorie en rouge les paroles de אַבְרָהָם et en bleu les mots utilisés par la תּוֹרָה pour les introduire.
- Souligne le nom de la personne à laquelle אַבְרָהָם veut parler au sujet du lieu de sépulture.

חֲשְׁבוּ וְכַתְּבוּ

- Dans le פְּסוּקֵי ט, אַבְרָהָם fait deux demandes. Lesquelles? (Indice : utilise la אֶתְנַחֲתָא pour te guider.)
- a. ....
- b. ....

חֲשְׁבוּ וְכַתְּבוּ

- Au début du פְּסוּקֵי ט, remarque que אַבְרָהָם dit "וַיִּתֵּן לִי", puis après la אֶתְנַחֲתָא, il dit "בְּכֶסֶף מְלֵא". אַבְרָהָם a-t-il demandé un cadeau, puis affirmé ensuite qu'il allait payer? Penses-tu que אַבְרָהָם ait changé d'avis?
- .....
- .....



- אַבְרָהָם était très sage. Il a choisi soigneusement ses mots quand il a parlé aux בְּנֵי חֵת. Ci-dessous sont présentées les intentions de אַבְרָהָם à gauche et les parties du פָּסוּק à droite. Associe ses intentions aux parties du פָּסוּק !

Il affirme : « Si vous voulez vraiment que j'enterre שָׂרָה. »

לְאַחֲזֵת קֶבֶר

Ils disent que chacun d'entre eux accepterait de renoncer à son lieu de sépulture en faveur de אַבְרָהָם. Celui-ci indique donc de qui il veut le terrain.

בְּכֶסֶף מְלֵא יִתְּנֶנָּה לִּי

אַבְרָהָם veut payer le prix fort pour que le lieu de sépulture soit vraiment à lui.

אִם־יֵישׁ אֶת־נַפְשֵׁיכֶם לְקַבֵּר אֶת־מֵתִי מִלְּפָנַי

Il ne veut pas insulter les בְּנֵי חֵת et il veut qu'ils sentent qu'il est encore l'un des leurs.

בְּתוֹכְכֶם

Il veut un site permanent et séparé.

שָׂמְעוּנִי וּפְגַעוּ־לִי

בְּעִפְרוֹן בְּוַדְעָתוֹ

וַיִּתֵּן־לִי אֶת־מַעְרַת הַמַּכְפֵּלָה

אֲשֶׁר־לוֹ

אֲשֶׁר בְּקֶצֶה שְׂדֵהוּ





- עפרון était un chef très important parmi les בני חת, et son champ valait beaucoup d'argent. Quand אברהם a parlé aux בני חת, sais-tu qui siégeait dans la foule des בני חת ?



- Penses-tu que אברהם savait qui était là lorsqu'il a parlé ? Explique !

.....

.....

.....

- Selon-toi, que tente de faire אברהם en demandant à parler à עפרון devant son propre peuple ?

.....

.....

.....

- À ton avis, que va répondre עפרון à אברהם maintenant ?

.....

.....

.....

- À ton avis, si עפרון propose le caveau funéraire à אברהם à un prix exorbitant, אברהם acceptera-t-il ?

.....

.....

.....





## בְּרֵאשִׁית פָּרַק כַּג פְּסוּקִים י-יב

(י) וְעָפְרוֹן יָשָׁב בְּתוֹךְ בְּנֵי-חַת  
וַיַּעַן עָפְרוֹן הַחַתִּי אֶת-אַבְרָהָם בְּאָזְנֵי בְנֵי-חַת  
לְכָל בָּאֵי שַׁעַר-עִירוֹ לֵאמֹר.  
(יא) לֹא-אֲדֹנָי שָׁמַעְנִי  
הַשְׁדָּה נָתַתִּי לָךְ  
וְהַמְעַרָה אֲשֶׁר-בוֹ לָךְ נָתַתִּיָּהּ  
לְעֵינֵי בְנֵי-עַמִּי נָתַתִּיָּהּ לָךְ קִבְרֵי מוֹתָהּ.  
(יב) וַיִּשְׁתַּחֲוּ אַבְרָהָם  
לִפְנֵי עַם הָאָרֶץ.

צְבֵעוּ



- Colorie les paroles de עָפְרוֹן en rouge.
- Dans le פְּסוּק י, colorie en bleu les trois fois où la תּוֹרָה nous dit le nom de la tribu de עָפְרוֹן.
- Enfin, souligne les dernières lignes du פְּסוּק יא et le פְּסוּק יב.

חֲשְׁבוּ וְכַתְּבוּ



1. Nous savons déjà avec qui אַבְרָהָם parle : avec les בְּנֵי חַת. Selon toi, pourquoi la תּוֹרָה nous dit-elle TROIS FOIS dans le פְּסוּק י que עָפְרוֹן appartient à la tribu des בְּנֵי חַת ?  
.....  
.....
2. Nous savons déjà que עָפְרוֹן est parmi les בְּנֵי חַת. Pourquoi la תּוֹרָה nous dit-elle DEUX FOIS que עָפְרוֹן parle en présence de tout son peuple ?  
.....  
.....



3. Que fait אַבְרָהָם devant les בְּנֵי חַתּוֹ pour la DEUXIÈME FOIS dans cette conversation ?

.....

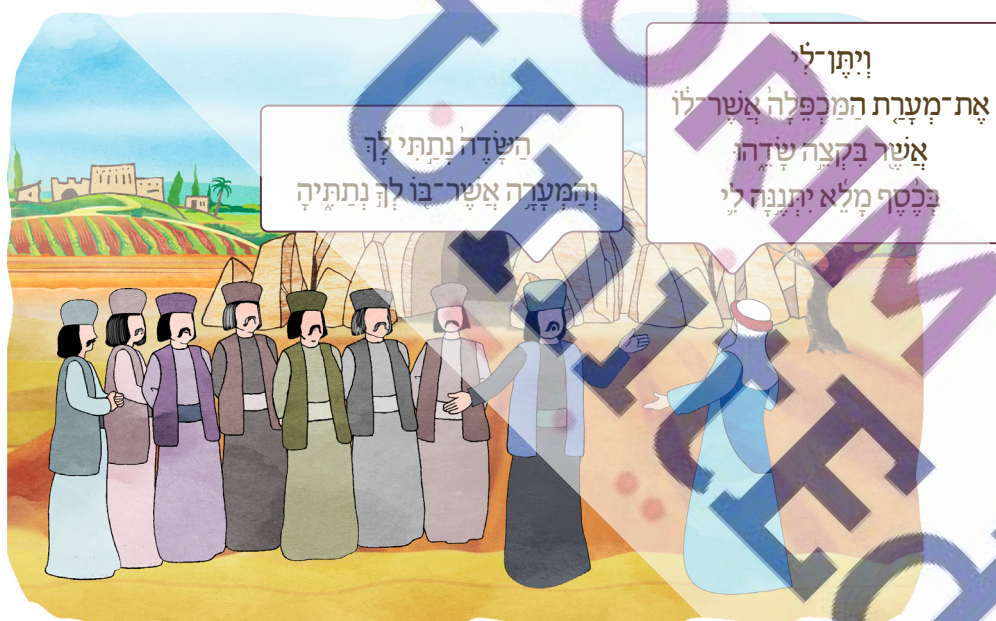
4. Pourquoi refait-il cela, à ton avis ?

.....

חשבו וכתבו



Dans la bulle de droite, tu vois la demande faite par אַבְרָהָם. Dans celle de gauche, tu vois l'offre faite par עֶפְרוֹן en retour. Étudie-les et réponds aux questions ci-dessous.



1. Quelle propriété אַבְרָהָם a-t-il demandée ?

.....

2. Quelle propriété עֶפְרוֹן a-t-il proposée en retour ?

.....



3. Comment אברהם souhaite-t-il recevoir la propriété?

.....

4. Qu'a proposé עפרון en retour quant à la façon dont אברהם recevra la propriété?

.....

.....

חשבו וכתבו



1. Selon toi, pourquoi אברהם veut-il recevoir la propriété de la façon qu'il a suggérée? .....

.....

2. À ton avis, pourquoi עפרון fait-il en retour une si grande offre à אברהם ?

.....

.....

3. Selon toi, comment אברהם va-t-il répondre à la grande offre de עפרון ?

.....

.....

בְּרֵאשִׁית פָּרַק כַּג פְּסוּקִים יג-טו



- Colorie les paroles de אַבְרָהָם en rouge.
- Colorie celles de עֶפְרָוֹן en bleu.
- Colorie la somme d'argent demandée par עֶפְרָוֹן en vert.



- Quel mot apparaît TROIS FOIS, dans le פְּסוּקֵי יג, le פְּסוּקֵי יד et le פְּסוּקֵי טו ?
- .....
- Qu'est-ce que cela t'apprend sur la conversation entre אַבְרָהָם et עֶפְרָוֹן?
- .....
- .....



Selon toi, que serait-il arrivé si עֶפְרָוֹן avait dit à אַבְרָהָם : « Je suis désolé, mais je ne peux vraiment pas prendre d'argent pour un enterrement. Fais-le gratuitement. » ?

.....

.....

.....



À cette époque, ils n'avaient pas d'argent comme nous en avons aujourd'hui. Si tu voulais payer à quelqu'un 400 « sicles d'argent », tu apportais des morceaux d'argent. Le sicle est une unité de poids (et de monnaie), et l'argent ici est le métal, pas des pièces. Puis tu les pesais sur une balance contre des poids de 1 sicle, 5 sicles, 10 sicles. C'est l'argent que tu donnais à ton vendeur.



- Pour peser 400 sicles d'argent, combien de poids de 10 sicles devais-tu utiliser? .....
- Combien de poids de 5 sicles devais-tu utiliser? .....
- Combien de poids de 1 sicle devais-tu utiliser? .....
- Que faisais-tu avec les morceaux de métal en argent une fois que tu les avais? .....

.....

.....

.....

בְּרֵאשִׁית פָּרַק כֵּג פְּסוּקִים טז-יח



- Colorie en **rouge** la somme d'argent que אַבְרָהָם a payée pour la propriété.
- Colorie en **bleu** la description de la propriété passée en possession de אַבְרָהָם.



1. Trois choses appartiennent maintenant à אַבְרָהָם. Lesquelles ?
  - a. ....
  - b. ....
  - c. ....
2. La propriété est devenue un "מִקְנָה" de אַבְרָהָם. Qu'est-ce que ça veut dire ?
 

.....

.....



3. Qui a été témoin de la vente de la propriété? .....

.....



4. Pourquoi était-il important pour les בני הַתּוֹרָה d'être témoins de la vente?

.....

.....



Lorsqu'une personne achète une propriété, il y a toujours un contrat. C'est un document qui indique qui a acheté quelle propriété à qui. En plus, il y a généralement un panneau sur la propriété indiquant qu'elle a été vendue. Le manuel représente ci-dessous un acte de vente et un signe pour la propriété du caveau de מכפלה. Complète les phrases dans le contrat et décore le signe qui aurait dû être placé sur la propriété après la vente.

**VENDU!**

QUE TOUS LES בני הַתּוֹרָה SACHENT QUE  
CETTE PROPRIÉTÉ APPARTIENT À

.....

CAR ELLE A ÉTÉ VENDUE PAR

.....

POUR ..... SICLES D'ARGENT



## Contrat de vente

La propriété de .....  
a été vendue à .....  
par .....  
au prix de .....

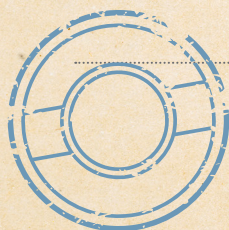
Sont inclus dans la vente :

.....  
.....  
.....

Les témoins de la vente sont :

.....

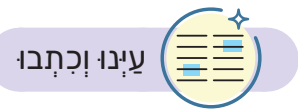
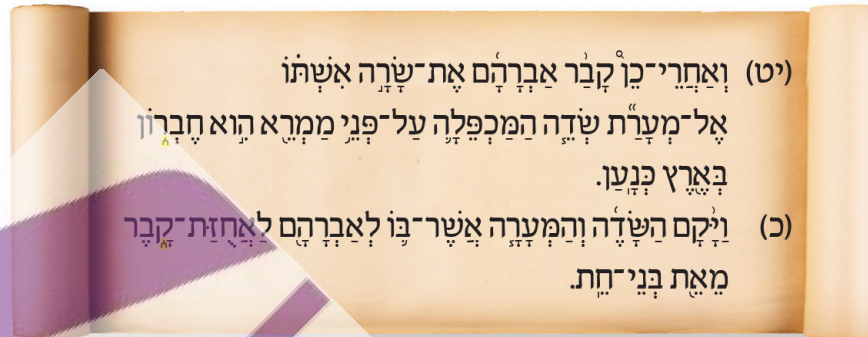
Signé par :







## בְּרֵאשִׁית פָּרָק כַּג פְּסוּקִים יֵט-כ



- Relis le פסוק ט. Qu'a demandé אַבְרָהָם aux בְּנֵי חֵת dans ce פסוק ד ?

.....

- Lis le פסוק כ. Qu'a reçu אַבְרָהָם à la fin de la discussion ?

.....

- a-t-il reçu exactement ce qu'il voulait au début ? Ou s'est-il retrouvé avec plus que ce qu'il avait demandé ? Explique !

.....

.....



- La תּוֹרָה donne trois descriptions du lieu de sépulture de שָׂרָה dans le פסוק יט. Lesquelles ?

a. ....

b. ....

c. ....



עִיְנוּ וְכַתְבוּ



- Dans le פְּסוּקֵי יֵט, nous apprenons pour la première fois que מְעַרַת הַמִּכְפֵּלָה est proche de מְתָרָא. Regarde à nouveau au début de פְּרִשְׁת וִירָא.

Que s'est-il passé à מְתָרָא? .....

.....



חֲשְׁבוּ וְכַתְבוּ



Lorsqu'une personne importante décède et est enterrée, les journaux publient souvent un article à son sujet. Dans l'article, on indique où elle est née, ce qu'elle a accompli dans sa vie, les événements importants de sa vie et les choses pour lesquelles on se souviendra d'elle. L'article énumère également les membres de sa famille : frères et sœurs, enfants, etc.

À la page suivante, il y a une page de la Tribune Hittite imaginaire de l'époque de אֶבְרָהָם. Si tu étais le journaliste chargé de la rédaction, quel article écrirais-tu sur שָׂרָה et sur les raisons pour lesquelles elle sera regrettée?



Titre de l'article :



היא נולדה ב : .....

Les choses importantes qu'elle a accomplies :

Les noms de ses parents étaient : .....

Ses frères et sœurs étaient : .....

Elle a vécu sa vie en : .....

Elle a été enterrée à : .....

# Unité 1 — Leçon de synthèse



חשבו וכתבו



Résumons ce que nous avons appris dans cette unité!

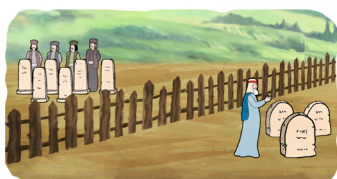
Voici neuf stations correspondant aux étapes du récit étudié dans l'unité. La première étape et les deux dernières sont des illustrations de ce qui s'est passé avant et après la conversation entre אַבְרָהָם et בְּנֵי חַת וְעַפְרוֹן.

Les six étapes intermédiaires sont celles de la conversation entre les deux parties. Pour chaque étape de la conversation, il y a une illustration, avec les פְּסוּקִים correspondant en dessous. Sur les lignes situées sous le פְּסוּקִים, explique ce qu'il y a de nouveau dans cette étape de la conversation.

בְּרֵאשִׁית פְּרֻשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כַּג פְּסוּק ב'  
וַיָּבֵא אַבְרָהָם לְסַפֵּד  
לְשָׂרָה וּלְבַכְתָּהּ.



1



בְּרֵאשִׁית פְּרֻשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כַּג פְּסוּק ד'  
... תִּנּוּ לִי אַחֲזַת-קֶבֶר עִמָּכֶם  
וְאֶקְבְּרָה מִתִּי מִלְּפָנַי.

3



בְּרֵאשִׁית פְּרֻשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כַּג פְּסוּק ג'  
וַיִּקְרַם אַבְרָהָם מֵעַל פְּנֵי מֵתוֹ  
וַיֵּדְבֵר אֶל-בְּנֵי-חַת לֵאמֹר.

2

.....

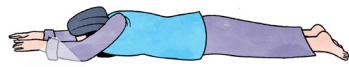
.....

.....

.....

.....

.....



5

בְּרֵאשִׁית פְּרֹשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כֵּג פְּסוּק ז'  
וַיִּקְּם אַבְרָהָם וַיִּשְׁתַּחוּ  
לְעַם הָאָרֶץ לְבְנֵי־חַת.

.....

.....

.....



4

בְּרֵאשִׁית פְּרֹשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כֵּג פְּסוּקִים ה-ו'  
וַיַּעֲנוּ בְנֵי־חַת אֶת־אַבְרָהָם...  
בְּמִבְחָר קִבְרֵינוּ קִבֹּר אֶת־מֵתָה...

.....

.....

.....



7

בְּרֵאשִׁית פְּרֹשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כֵּג פְּסוּקִים י-יא  
... וַיַּעֲזֹב עֶפְרוֹן הַחִתִּי אֶת־אַבְרָהָם...  
הַשְּׂדֵה נָתַתִּי לָךְ וְהַמְעָרָה אֲשֶׁר־בוֹ  
לָךְ נָתַתִּיהָ...

.....

.....

.....



6

בְּרֵאשִׁית פְּרֹשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כֵּג פְּסוּקִים ח-ט  
... שְׂמָעוּנִי וּפְגַעוּ לִי בְעֵפְרוֹן בּוֹר־צֹחַר.  
וַיִּתֵּן־לִי אֶת־מַעְרַת הַמַּכְפֵּלָה אֲשֶׁר־לוֹ  
אֲשֶׁר בְּקִצְהָ שְׂדֵהוּ...

.....

.....

.....



9

בְּרֵאשִׁית פְּרֹשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כֵּג פְּסוּק כ'  
וַיִּקְּם הַשְּׂדֵה וְהַמְעָרָה  
אֲשֶׁר־בוֹ לְאַבְרָהָם  
לְאַחֲזֵת קִבְר מֵאֵת  
בְּנֵי־חַת.



8

בְּרֵאשִׁית פְּרֹשֶׁת חַיֵּי שָׂרָה  
פָּרַק כֵּג פְּסוּק יט  
...קִבֹּר אַבְרָהָם אֶת־שָׂרָה  
אֲשֶׁתוֹ אֶל־מַעְרַת שְׂדֵה  
הַמַּכְפֵּלָה...



# LAMORIM UNITE